



UNIVERSIDAD
NACIONAL
AUTÓNOMA DE
NICARAGUA,
MANAGUA
UNAN-MANAGUA

Principales vicios idiomáticos en la redacción de párrafos Narrativos.

Autores:

Acevedo Gómez Bismar Uriel.

Lagos Martínez Gerardo José.

Resumen

El presente artículo resume los resultados de la investigación “*Principales Vicios Idiomáticos en la Redacción de Párrafos Narrativos*”, realizado en el instituto Maristas Padre Andrés Weller Kolver por estudiantes de la carrera de Lengua y Literatura con el objetivo de determinar los principales vicios idiomáticos e implementar estrategias para mejorar la redacción de textos narrativos. Como resultado de la presente se logró concretizar mediante estrategias aplicadas, el uso constante de fenómenos lingüísticos, predominando el Pragmático, Sintáctico y Dicción, y con menos frecuencia; el Semántico, evitando la correcta comunicación por escrito.

Palabras Clave: Adecuada comunicación por escrito. Redactar. Párrafos Narrativos

Introducción

En el presente trabajo "*Principales vicios idiomáticos en el desarrollo de la expresión escrita*", y específicamente, en la redacción de párrafos narrativos, constituye una de las primeras y más importante manifestaciones del hombre, por consiguiente comunicarse por medio de la escritura, es una forma de expresar, ideas, pensamientos, sentimientos y emociones. Esto explica por qué los grandes avances en la historia se facilitan con la aparición de ella, permitiendo al individuo manifestar mejor sus ideas entre las diferentes sociedades.

Este es un trabajo que tiene como propósito implementar estrategias metodológicas que ayuden en la excelente redacción de párrafos narrativos y por ende apropiarse del tema antes mencionado.

Marco Referencial.

(J., Sièzar. M., 2011, pág. 18), define expresión escrita como: "un proceso que no se inicia ni termina al colocar en un papel una serie de palabras, sino que requiere de etapas para que el escrito final pueda ser presentado a un lector." Por tanto, todo texto refleja la inteligencia y la personalidad de quien lo escribe.

La Lingüística define la expresión escrita como un cambio de significantes que para expresar un mismo significado se pasa de un soporte oral a otro gráfico. Más exactamente, la escritura asegura la transferencia de un significante con un soporte efímero a un significante con un soporte duradero; esto quiere decir que la palabra se graba en hueso, madera, se pinta en piel y seda o se transcribe en papel.

Un texto narrativo es una forma de expresión que cuenta hechos o historias acontecidas a sujetos, o sea ,es relatar

algún hecho o historia, una anécdota que haya sucedido y dentro de este tendrá presente acciones que despertaran el interés de quienes leen y estudian a profundidad ciertos sucesos ocurridos o no ocurridos, porque se podría escribir algo ficticio.

(E., Coseriu., 1990), menciona que Fenómenos Lingüísticos son: formas de construcción o empleo de vocabulario inadecuado. De modo que, todo texto en proceso de redacción posiblemente se aplicará un vocabulario que puede ser adecuado o inadecuado.

Y brinda una serie de aspectos que ayudan a identificar todos los errores que se comenten en redacción, estos son: Semántico, Sintáctico, Pragmático y Dicción. Dentro de su clasificación están, los **Semánticos:** Laconismo, Eufemismo, Impropiiedad, Anfibología, **Sintáctico:** Anacoluto, Catacrexis, Pleonasma, Monotonía, Solecismo, **Pragmáticos:** Neologismo, Arcaísmo,

Dicción: Coprolalia, Cacofonía, Sonsonete, Muletillas, Vulgarismo.

Metodología.

Enfoque filosófico de la investigación:

La investigación corresponde al paradigma interpretativo (cualitativo); seleccionados porque en los modelos de educación se está trabajando con la evaluación cualitativa, dado que, para nosotros es más fácil analizar y procesar los datos recaudados durante el proceso de redacción e investigación, puesto que el nivel de conocimiento y aprendizaje en los y las estudiantes no pueden ser medibles porque una prueba no determina el nivel de conocimiento en el educando.

Tipo de investigación:

Es una investigación con enfoque cualitativo de tipo descriptivo, porque la muestra es aleatoria simple.

Universo y población:

El universo de la investigación consta (con una cantidad de 550 estudiantes) y una población 27 estudiantes de estos se trabajó con 20 para una muestra de 3.7%.

permitirá ser más especificativos y explicativos en el diseño metodológico.

Fase de Planificación o Preparatoria

Las Fases utilizadas en este proceso son: Primeramente se realizó un diagnóstico a la hora de realizar el mismo estaban abordando el tema párrafos narrativos.

- La búsqueda y realidad del problema haciéndonos las interrogantes, ¿qué? ¿cómo? ¿cuándo? ¿para qué? ¿a quién? Y con qué objetivo se realizaría el proceso investigativo, incluyendo en esta primera fase el tema general, el tema específico y la formulación de objetivo.
- En la segunda fase se propuso la base teórica del problema incluyendo la construcción lógica del bosquejo.
- El problema se investigará mediante la valoración de la entrevista, test, guía práctica, cualitativa la cual

Fase de ejecución de los resultados:

La presente investigación está constituida por: Resumen, introducción, objetivos, planteamiento del problema, marco teórico, diseño metodológico, dentro de éste: tipo de investigación, enfoque, categorización, tipos de instrumentos, resultados, conclusiones y anexos.

De acuerdo, a las técnicas e instrumentos utilizados; los y las estudiantes fueron capaces de comprender cuáles son las mayores dificultades que se les presenta al momento de redactar un párrafo, pero con las estrategias (lluvia de pensamientos, redacto mi tema favorito, investigación, coevaluación, autoevaluación, acercamiento y motivación, relajación y poner en práctica las etapas de redacción) y así

mismo el conocimiento sobre el tema vicios idiomáticos, lograron darse cuenta dónde fallaron al momento de redactar el párrafo o realizar el trabajo asignado, y por consiguiente, transmitieron lo positivo que es, tomar en cuenta las técnicas de redacción y el conocimiento de vicios del idioma, uso correcto de las reglas de escritura y a sí mismo el fortalecimiento en el proceso de la expresión escrita, logrando así la solidificación eficaz en cada una de las técnicas de producción de párrafos.

Resultados.

A partir del procesamiento, análisis y comparación de la información recopilada, se obtuvieron los resultados de la presente investigación, los que se resumen a continuación de acuerdo a cada objetivo planteado

Identificación de los principales vicios idiomáticos encontrados en la redacción

de párrafos narrativos redactados por los estudiantes del séptimo grado.

A través de la lectura, el análisis y la revisión documental relacionado con el problema en este caso “vicios del lenguaje”, y una vez revisados los trabajos, presentan con mayor repetición los vicios **sintácticos**, **pragmáticos** y **dicción**, afectando la comunicación escrita, la aceptabilidad, intencionalidad, el orden, el sentido y más tarde la expresión tanto oral como escrita, a pesar de encontrar los vicios antes mencionados se encontró con menos frecuencia una mínima cantidad de vicios **semánticos**.

Clasificación y Descripción de los principales vicios idiomáticos que se encuentran en los párrafos redactados por los estudiantes del séptimo grado “A”.

La Descripción y Clasificación fue mediante la realización de una guía test, redacción de párrafo y la entrevista a la docente para indagar cuáles eran las principales dificultades en la redacción por los estudiantes.

Aplicación de la estrategia metodológica que contribuyan a superar los vicios idiomáticos encontrados en los párrafos narrativos redactados por los estudiantes del séptimo grado.

La estrategia utilizada para superar los vicios idiomáticos fue la siguiente:

- Primero redactaron el párrafo y realizaron la guía test.
- Asignarles tareas de investigación sobre vicios idiomáticos y en el siguiente encuentro entregarles a cada uno el trabajo realizado o el párrafo que redactó y así logre captar dónde hubo dificultades a la hora de expresarse por escrito, y del mismo modo pueda corregirse él mismo y

más tarde ser protagonista de su aprendizaje haciéndose una autoevaluación.

Como resultado de la estrategia metodológica aplicada, “Lluvia de Pensamiento” se logró contribuir a superar los vicios idiomáticos en la redacción de párrafos narrativos, estos son: Pragmáticos, Sintácticos y Dicción con más repetición y los Semánticos con menos persistencia.

Conclusión

Después de haber realizado las siguientes actividades y revisarlas se llegó a lo siguiente como conclusión:

- ✚ Las mayores dificultades en los estudiantes son "el poco interés en aplicar las técnicas de redacción".
- ✚ Desconocimiento sobre los fenómenos del lenguaje por parte de los educando.

✚ Dentro de la clasificación y descripción de los vicios idiomáticos y al revisar dichas pruebas y ejercicios prácticos los resultados encontrados son: vicios, Sintácticos, Pragmáticos y de Dicción afectando la aceptabilidad en la escritura, el orden, el sentido de la expresión oral y escrita, siendo el de Dicción el más frecuente.

✚ Además de vicios: Sintácticos, Pragmáticos y de Dicción, aparte de estos fenómenos puede verse claramente la ausencia de las Etapas y Reglas de la Escritura

✚ Haciendo hincapié sobre un tema tan importante como es la redacción se puede concluir que se promueve la redacción en los estudiantes, pero de una manera ligera.

✚ Al aplicar las estrategias para lograr la redacción de párrafo, se logró

concluir que les imparten el contenido o tema que plantean los programas del MINED de una forma satisfactoria y objetiva, sin embargo, hay poco espacio a promover que los estudiantes puedan expresar o desarrollar sus pensamientos, sentimientos, destrezas y habilidades mediante la escritura.

✚ Los estudiantes sintieron la necesidad de mejorar en el área de redacción. Además existe la capacidad y la habilidad, no más depende que el maestro pueda motivarles e instruirles a desarrollar la destreza creadora.

Referencias.

A., C. H. (2008). *Las cosas del Decir. Manual de Anàlisis del Discurso.* Barcelona.: Ariel. Linguística.

- A., R. R. (1985). *Comunicaciones*. (Primera Edición. ed.). San José-Costa Rica.
- A., S. D. (1999). *La Redacción*. México.
- Alonso, M. P. (2013). *Curso de Lengua y literatura Décimo Grado*. Managua-Nicaragua.: 2a ed. Managua.
- Ávila., G. ((s.f)). *Reglas de Redacción*. Francia.
- C., M. (2000). *Programa de Apoyo al Sector educativo en Nicaragua*. (Primera Edición-Managua. ed.). Managua.
- Cassany, D. (2009). *Expresión Escrita*. Mexico.
- Charolles.F. ((s.f)). *Introduction aux Problèmes*. Fracia.
- D., Quinquer. (2004). Iber.40.
- E., Coseriu. (1990). *Introducción a la Linguística*. México.
- Enciclopedia de Conocimiento Fundamental*. (Vol. I). (2010). México.: Español-Literatura.UNAM.
- Espinoza Valencia, M. (2014). *Las Fases o momento de la redacción*. Vichayal-Perú.
- Inés Izquierdo Miller. (01 de septiembre de 2015). Los "Viciosos" del idioma. *La Prensa*.
- Itzil. A. (2009). *Multidiccionario Estudiantil Práctico*. (2011 ed.). Montevideo.: Arquetipo. Grupo F.
- J., Sièzar. M. (2011). *La Escritura*. Bogota.
- M., Jiménez. F. & Cuèllas. (2009). *Escuela de Especialización Humberto Lozano*. Nicaragua.
- Nicaragua. (Lunes 05 de Octubre. de Q'HUBO.). Luis Ernesto

Nicaragua. *Es Bueno Aprender a Escribir Bien.*, pág. p:14.

Parra., M. (2001). *¿Cómo se produce el texto Escrito?* Bogotá-Colombia.: Colección Abierta.

Rodriguez, M. R. (2016). *Ensayos Hispanoamericanos.* Managua, Esteli.

Rodriguez., E. (2004). *Redacción.* Escuela de Arte Plástica.

S., M. (2000). *Programa de Apoyo al sector Educativo en Nicaragua.* Nicaragua.

S., p. S. (2008). *Programa de Postítulo, Competencias Comunicativas.* (1ª ed.). Chile.: Universidad de Santiago de Chile.